



# KÓPHÁZI HÍREK KOLJNOFSKI VISTI

XXV. évfolyam/ljeto 6. szám/broj

2020. december/decembar

## Tisztelt Kópháziaiak!

Ezekben a kihívásokkal teli időkben szeretnénk megköszönni, hogy kellően komolyan veszik a ránk leselkedő veszély súlyát és otthon maradnak.

Fontos megköszönnünk az orvosi rendelők, a boltok alkalmazottainak a helytállást.

Jelezni szeretnénk, hogy a Hivatal áll a lakosság, különösen az idősebb korúak rendelkezésére bármilyen elintézendő feladat esetén.

**A Polgármesteri Hivatal minden dolgozója és a  
Képviselőtestület nevében, áldott békés Karácsonyi Ünnepeket  
és Boldog Új Évet kívánunk.  
Maradjon mindenki egészséges!**

**A Polgármesteri Hivatal online elérhető mindenki számára.**

Telefonszámok: 06/99-531-038, 06/99-531-069, 06/99- 531-070

Grubits Ferenc polgármester

polgarmester@kophaza.hu

Völgyi Géza alpolgármester

kophaza.koljnof@gmail.com

Rabi Kinga jegyző

jegyzo@kophaza.hu

Grubits-Urbán Ildikó adminisztrátor

admin@kophaza.hu

Markó Zoltánné könyvelés

konyeles@kophaza.hu

Pető Béláné igazgatás

igazgatas@kophaza.hu

Tóth Györgyné adóügy

penzugy@kophaza.hu

Egresitsné Taschner Mónika

Orvosi rendelők elérhetősége:

Felnőtt háziorvos : 0630 923-9392

Gyermekeorvos: 0699 357-641

Védőnői tanácsadás: 0699 357-033

Fogorvosi rendelő: 0699 357-239

Gyógyszertár: 0699 655-347

Család és gyermekjóléti szolgálat:

éjjel-nappal hívható telefonszám 0699-524-361

szolgalat-sopron@gyerko.hu

www.gyerko.hu

Fotó: Visi József

### A szerkesztő gondolatai.

Mikor indultunk januárban és terveztük az évet senki nem gondolta, hogy egy ilyen furcsa kurta évünk lesz. Gyanakvással méregetik egymást az emberek, elmaradtak a rendezvényeink, amelyeket megtartottuk azokat is óvatosan félve nehogy innen induljon ki a járvány. Az első hullámtól kezdve mindenki félve az ismeretlentől, de mégis megpróbálta fenntartani a normális élet látszatát. Meghatóak voltak az egymást, idősebbeket segítő kezdeményezések, maszk készítések. Eljutottunk a március-áprilisi „ki látott koronavírussal”-tól az „ő is korona vírusos, meg ő is az”-ig. Félünk az ismeretlentől bízunk, hogy megússzuk, de legalábbis gond nélkül átvészeli. Sokaknak került veszélybe a megélhetése, sok embernek kellett más munkahelyet keresni. Ez mind együtt hatalmas feszültségeket teremtett mindenben, gyerekekben, felnőttekben egyaránt. Biztos vagyok benne, hogy a jövő év új reményeket és lehetőségeket kínál nekünk és mindnyájan tanulva az idei évből egy új egészséges, és reményteljes életet tudunk élni.

Mindenkinek, aki bármilyen formában segítette a Kópházi Hírek megjelenését, szeretném megköszönni a munkáját és remélem ez az elkövetkező évben is így lesz.

Völgyi Géza

Minden kedves olvasónknak Kellemes Karácsonyi Ünnepeket és Boldog Új Esztendőt kívánok.

### Misli urednika.

Kada smo u januaru planirali ovo ljeto nijedan si ni mislio da ćemo ovakovo šmišno ljeto imati. Ljudi sumnjivo miru jedan drugoga, otpovidane su naše priredbe, a koje smo održali i one smo boježljivo, neda se od nas gane beteg. Od prvoga vala početo, svaki bojeći se od nepoznatoga, ali ipak je spobjerao držati se normalnog života. Ganutljive su bile prilike, kako su si ljudi jedan drugomu i starijim pomagali, tako i kod produciranja maskov itd. Došli smo od „ki je vidio koga s koronavirusom?” do „i on je dostao beteg, pak i on”. Bojimo se od nepoznatoga, ufamo se da će nas zaobići, ali da bar bez problema ozdravimo. Čuda komu je došao u pogibjel egzistencija, čudami su morali drugo djelatno mjesto poiskati. Ovo skupa je uzrokovalo velike napetosti i kod odraslih i kod djece. Osvođen sam, da će nam novo ljeto nuditi novo ufanje i mogućnosti i svi uživajući se od ovoga ljeta ćemo moć ozdraviti i opet puni život živiti.

Svakomu se želim zahvaliti ki je na bar kakov način pomogao objavljivanje Koljnofskih visti, i ufam se da ćemo i sljedeće ljeto moć dostati od vas podupiranje.

Svakomu našem čitatelju želim Blažene Božićne Svetke i srično Novo Ljeto!

**Sinkovits Máttyás Természetbarát Egyesület a Magyar Faluprogram keretében sikeresen pályázott eszközök és szerszámok beszerzésére majdnem 1 millió forint értékben.**

## Önkormányzati hírek-visti Općine

### Polgármester Úr beszámolója a falugyűlésen Tisztelt Lakosság!

Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvénynek megfelelően a 2020. évi falugyűlésünket megnyitom, melyet a képviselő-testület ez évben végzett munkájáról szóló beszámolóval kezdünk.

Ez év első nehézség számunkra egy olyan költségvetés megalkotása volt melyben egyaránt tudjuk intézményünk működését, valamint a település fejlődését is biztosítani. A képviselő-testület 6/2020. (III. 12.) számú önkormányzati rendeletével megalkotta 2020. évi költségvetési rendeletét, melyben 302.722.626 forint bevétellel és kiadással tudunk tervezni.

A költségvetés elkészítésénél legfőbb feladatnak tartottuk az intézményeink zavartalan működésének biztosítását, valamint valamennyi pályázati önrésznak a biztosítását.

Magyarország Kormánya 2020. március 11-én veszélyhelyzet kihirdetését rendelte el. A katasztrófavédelemről és a hozzá kapcsolódó egyes törvények módosításáról szóló 2011. évi CXXVIII. törvény 46. § (4) bekezdése szerint veszélyhelyzetben a települési önkormányzat képviselő-testületének feladat- és hatáskörét a polgármester gyakorolja.

A veszélyhelyzet idejére a település vezetősége és az intézményvezetőkkel történt közös egyeztetés néhány korlátozó rendelkezést hozott a településünkre nézve a vírus terjedésének megakadályozására. A koronavírus miatt nem volt alkalmunk tavasszal a szokásos közmeghallgatás megtartására.

Eddigi fontosabb beruházásainak, fejlesztéseink a következők:

1. Magyar Falu Program keretén belül 2019-ben sikeres pályázatot nyújtottunk be a Kultúrház felújítására. Majdnem 10 millió forintból sikerült korszerűsíteni a Kultúrház fűtési rendszerét, vizesblokkjait és klímaberendezés felszerelésére is lehetőségünk volt, valamint akadálymentesített WC-t is sikerült kialakítani.

Önkormányzati beruházás keretén belül elkészült az orvosi rendelő napelem parkja is, 2,5 millió forintból.

2. A pályázaton nyert forrásból a Jurisich utca végétől a Szent Háromság szoborig kerül felújításra a garai alsó út. Kivitelezés a tavasszal meg is történt közel 10 millió forintból újult meg ez a szakasz és a már meglévő vadkerítést is tudtuk bővíteni.

3. Külterületi utas pályázat során sort kerítettünk a garai középső út felújítására is, illetve ezen pályázat keretében sikerült a tavalyi évben munkagépeket, tartozékokat



beszerezni. Ezen pályázat során azt tartottuk elsősorban szem előtt, hogy a gyalogos és a kerékpáros turizmus fellendüljön a településünkön. (17 622 327,- Ft.) 4. A temetői út térkövezése is megoldódott idén. Köszönetet szeretnék mondani Grubits Mátyásnak (Pajdac) az út finanszírozásáért.

Folyamatban lévő pályázataink:

A Kópházi Horvát Egyesület pályázott és nyert a kultúrház bejárata előtti rész lefedésére és járólapozására.

- Magyar Falu Program keretén belül az Óvodai játszóudvar és közterületi játszótér fejlesztése alprogramjában pályáztunk a két játszótérünk fejlesztésére, melyet sikeresen meg is nyertünk. Így novemberben 5 millió forintot tudunk költeni a játszótérek fejlesztésére. Amiből a Fő utcai játszótérrel teljesen felújítottuk és a kiskópházit pedig játékokkal bővítettük.

Idén két rendezési tervünk is révbe ért, az egyik a parókia épületének cseréje, a másik pedig már egy több éve húzódó kérelem a 028-as területekre tekintettel.

Egész évben igyekszünk tereink tisztán tartásáról gondoskodni. A Petőfi tér és közterületeink virágosítására több mint 100.000 Ft-ot költöttünk az idei évben is. Folyamatosan kaszáljuk közterületeinket, a temetőt. Kétszer kaszáltuk az Ikva-medret és most ősszel a falu külső útjait. Továbbra is igyekszünk karbantartani játszótereinket.

Folyamatosan karbantartottuk a Kegyetemplomtól a Mária szoborig vezető utat, közttereinket, parkjainkat igyekeztünk virágosítani, fásítani. Szeretném megköszönni nyugdíjasaink a Mária szobor, Kis-Kópházi kereszt és a Flórián szobor környékének folyamatos gondozását.

Ez év szeptemberében megrendeztük hagyományainkhoz híven a szüreti napot, igaz idén a vírus helyzet miatt csak a felvonulás lett megrendezve. Ezúton is köszönjük az önkéntes részvételt, és mindenkinek, aki közreműködött a rendezvény sikerében.

Mind a falu, mind az állami ünnepeket a vírus helyzethez alkalmazkodva, az idei évben is méltóképpen megünnepeztük. Köszönöm intézményeink dolgozóinak, a Nemzetiségi Önkormányzat tagjainak, valamint az Őszirozsa Nyugdíjas klub tagjainak, az alapítványok tagjainak, a Kópházi Horvát Egyesület, Kópházi Fiatalok, a Sportegyesület és a Hrvati-Horvátok Egyesület tagjainak rendezvényeink szervezésében és lebonyolításában végzett önzetlen munkájukat.

Kópháza, 2020. október 26.

Grubits Ferenc  
polgármester

### **Pénzügyi Bizottság ülése**

2020. október 26.-án a pénzügyi bizottság felülvizsgálta

az önkormányzat és a hivatal pénzügyi gazdálkodását, amit rendben talált és elfogadták.

### **Kópháza Község Képviselőtestülete 2020. október 28.-án megtartott ülés.**

Az ülés előtt a képviselők falubejárást tartottak, hogy tisztában legyenek a napirendi pontokban szereplő kérésekkel és problémákkal.

Az ülésen a képviselők nem fogadták el a beszámolót a lejárt-határidejű határozatok végrehajtásáról mivel úgy ítélik meg, hogy a Hivatal bizonyos határozatokat nem hajtott végre.

Elfogadta a megállapodást a víziközmű használati díjról.

A Kérelmet a temetői parkoló helyének felülvizsgálatára elutasították, mivel az ügy már végrehajtási szakaszba került.

Döntöttek a Soproni utca mögötti, egykori malom árok eladásáról kettő igénylő számára, továbbá a Jurisich utca végén a kertek megközelítése érdekében a terület cseréjéről.

Valamint megbeszélték a helyszíni bejáráson tapasztaltakat.

### **Kópháza Község képviselő testülete 2020. november 03-án rendkívüli ülést tartott.**

Az ülés témája a "nemzeti összetartozás napja alkalmából emlékmű elhelyezése Kópházán" volt. Két alternatíva közül, mégpedig a Fő utcai játszótér körüli terület, és a Patak utcai játszótér körüli terület közül, a Képviselőtestület úgy határozott, hogy az emlékművet Kis-Kópházán a Patak utcai játszótérnél helyezi el. A terület rendezésével és parkolók kialakításával együtt.

### **Orvosi rendelő információi**

**A koronavírus járvány miatt sokszor foglalt a telefónunk, kérem ilyenkor 15 perc múlva próbálják újra, ne folyamatosan hívjanak.**

**-A kiküldött ÁNTSZ széklet szűrés levelekkel együtt fél 12-re jöhetnek időpont nélkül**

**-Az állandó gyógyszereiket szíveskedjenek megírni december 11-ig**

**-Ünnepi rendelés tervezet a karácsony előtti utolsó munkanap december 23.**

**A két ünnep közötti rendelés a koronavírus helyzettől függ, az ablakra és a facebookra kiírjuk**

**Orvosi Rendelő Kópháza bárki csatlakozhat**

**-Kérünk mindenkit, hogy telefonszámát és használatos e-mail címét juttassa el a rendelőbe, mert ennek a kitöltése is kötelező lett.**

**Használható Messenger, Viber,**

**E-mail, ([kophazarendelo@gmail.com](mailto:kophazarendelo@gmail.com)),**

**vagy postaládába bedobható, Dr. Balázs Katalin  
Visiné Hart Szilvia**

## Beszámoló a Kópháza Horvát Nemzetiségi Önkormányzat munkájáról a 2020-as évben.

2011. évi CLXXIX. törvény a nemzetiségek jogairól: 97. § A települési nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete évente legalább egyszer, a szervezeti és működési szabályzatban szabályozott rendben közmeghallgatást tart. A közmeghallgatásról jegyzőkönyv készül. A közmeghallgatás a képviselő-testület olyan ülése, amelyen a helyi lakosság és a helyben érdekelt szervezetek képviselői a helyi nemzetiségi közügyeket érintő kérdéseket és javaslatot tehetnek. Az elhangzott javaslatra, kérdésre a közmeghallgatáson vagy legkésőbb tizenöt napon belül választ kell adni.

Az ezévi közmeghallgatás a képviselők (ötből négy) karanténba kényszerülésével, majd a kormány tiltó rendelkezéseivel megghiúsult, ezért döntött úgy nemzetiségi képviselő testületünk, hogy ezúton tesszük közzé a 2020 évi beszámolót.

2011. évi CLXXIX. törvény a nemzetiségek jogairól: 2.§. (2.) nemzetiségi önkormányzat: törvényben meghatározott nemzetiségi közszolgáltatási feladatokat ellátó, testületi formában működő, jogi személyiséggel rendelkező, demokratikus választások útján e törvény alapján létrehozott szervezet, amely a nemzetiségi közösséget megillető jogosultságok érvényesítésére, a nemzetiségek érdekeinek védelmére és képviseletére, a feladat- és hatáskörébe tartozó nemzetiségi közügyek települési, területi vagy országos szinten történő önálló intézésére jön létre;

Ebben az évben a járványügyi helyzet erősen meghatározta munkánkat, az összejövetelek tiltása miatt, tervezett programjaink nagy része nem került megvalósításra. Megvalósult programok:

Horvát bálon vettünk részt januárban.

Július 5.-én a Gradistyei horvátok zárandoklatát tartottuk a Sárlos Boldogasszony templomban, kópházi tamburazenekar lépett fel.

Augusztus elején Fürkész tábor valósult meg az iskolás gyermekek részére.

Augusztus utolsó hetében Horvát olvasó és tamburatabor volt iskolánkban.

Az októberre tervezett Nakovich versenyt on-line formában került megszervezésre és lebonyolításra, az értékelés és eredményhirdetés még folyamatban van.

November 18-án megemlékeztünk Vukovár elestéről és az 1991-95-ös háború áldozatairól.

Decemberben, Antal atya áldozatos részvételével megvalósítjuk a hagyományos adventi ablaknyitásokat. A járványügyi előírásokat betartva, az ablaknyitáson csak a háziak, Antal atya és az eseményt megörökítő vesz részt.

Elmaradt programok:

Márciusban a 4. osztály nem tudott elmenni Buševcebe a

testvériskolába, ahogy ez minden évben lenni szokott.

Áprilisban nem tudtuk fogadni a Đurđevac-i vendégeinket és a szentpéterfai színtársulat előadása sem valósulhatott meg.

Májusban a győri horvát búcsú is elmaradt, mely a Gradistyei horvátok zárandoklata.

Celindrofon (Zillintal) elmaradt a mariazelli Szűzanya vándorszobra tiszteletére rendezett zárandoklat – melyet egy évre meghosszabbítottak, így reméljük jövőre megvalósulhat, hogy a kópházi hívők is csoportosan járulhassanak eléje.

Júniusban elmaradt az iskola tanulóinak egy hetes tanulmányútja a horvátországi Dramalj-ban.

Júniusban elmaradt az Országos Horvát Nemzetiségi Önkormányzat nyelvi tábora Pag szigetén, melyre iskolánk tanulói is mentek volna.

Júliusban elmaradt a Cro-Tour biciklis túra Gradistye középső részén (77 km hosszú utat terveztünk)

Elmaradt a Mariazell és a Lorettói zárandoklat is.

Az immár hagyományos nemzetközi író-költő találkozó (Književni susreti) és az amatőr színtársulat előadása is elmaradt – tavaszra helyeztük át a program megvalósítását.

Támogatásaink:

Feladatalapú támogatás: 2.359.600 Ft

Működési támogatás: 1.040.000 Ft

Önkormányzati támogatás: 800 000 Ft melyet ezúton is köszönünk a Képviselő testületnek.

15 000 000 Ft Emberi Erőforrás Minisztériumától, melyért köszönet Soltész Miklósnak a Miniszterelnökség egyházi és nemzetiségi kapcsolatokért felelős államtitkárának, valamint Firtl Mátyás nyugalmazott országgyűlési képviselőnek - a tornaterem bővítésére.

További pályázati támogatások:

300.000 Ft Dramalj

400.000 Nakovich verseny

Iskolánkban a következő fejlesztések történtek:

étkező aulával való összenyitása, néptáncsterem befejezése, udvari nagykapu cseréje, iskola külső hőszigetelése, színezés, fűtőkorszerűsítés (kazán, csövek, radiátorok), padlás szigetelése- mely Önkormányzatunk támogatásából valósult meg, köszönet érte.

Óvodánkban:

két terem elválasztása, terasz lefedése, terasz burkolása beépített szekrények cseréje

Amit továbbra sem sikerült elérni az az ORF 2 Dobar dan Hrvati műsora. Az új szolgáltatóval igyekszünk kezdeményezni a kapcsolatfelvételt, hogy ez a jövőben megvalósulhasson.

Köszönjük a helyi Önkormányzat mindennemű segítségét, támogatását, együttműködését.

A jövő évben népszámlálás lesz, így a nemzetiséghez tartozás kinyilvánítása is fontos szerephez jut, hiszen a falunkban élő horvátok száma, aktivitása – és az őket



támogató magyar lakosság - az alapja Nemzetiségi Önkormányzatunk munkájának, létének és értelmének, ezáltal a Horvát Önkormányzat által működtetett általános iskolának és óvodának is. Az ezzel kapcsolatos információkat el fogjuk juttatni mindenkihez, hogy a jövőben is közösen tovább tudjunk fejlődni.

Hozzánk intézett kérdéseiket, kéréseiket, javaslatokat az alábbi címekre küldhetik el:

levélben: 9495 Kópháza, Fő u.15.

email: hrvatska.samouprava.koljnof@gmail.com

Kópháza, 2020. 11. 22.

Kópháza Horvát Nemzetiségi Önkormányzat képviselői nevében: Payrits Marianna elnök

### Poštovani birači! Poštovani stanovnici Koljnofa!

Nažalost zbog koronapandemije u planiranom terminu nismo mogli održati javno saslušanje, kad su člani naše samouprave bili u karanteni. U dogovoru s nadležnim naš izvještaj dajem ovo ljeto pismeno priloženo u našu novinu.

Kako smo sumirali ovoljetošnje djelovanje naše samouprave, smo se turobnim srcem morali suočiti sa činjenicom, da smo morali niz naših planiranih priredbov otpovidati.

U sljedećem želim nabrojiti ča nam je uspilo realizirati:

Sudjelivali smo na Hrvatskom balu.

5. jula smo mogli organizirati u našoj hodočasnoj crikvi Hrvatsko shodišće. Najsrdacnije se zahvaljujemo pateru Anijanu Marku Mogyorosiju da je preuzeo najveći dio organizacije i Koljnofskim tamburašem da su izvrsno muzički oblikovali svetu mašu.

Na početku augusta umjesto Tabora Biseri mora u Dramlju smo mogli organizirati Tabor narodopisa.

Na kraju augusta su mogli u školi prirediti Hrvatski čitalački i tamburaški tabor.

Oktobara 14.-ga smo mogli pogostiti Hrvatsko kazališće iz Pečuha s dičjom predstavom Krumpir priča.

Na oktobar smo planirali Nakovićevo naticanje ča će škola online organizirati, rezultati naticanja će biti na početku decembra.

18. novembra smo se spomenuli na žrtve Domovinskoga boja u Hrvatskoj i na žrtve Vukovara

U decembru zahvalivši našem farniku, kanoniku Antalu Nemethu znamo prirediti Nažganje svić, i Otvaranje oblokov. Naravno držeći se propisanih odredbov, koncert bez akterov i Otvaranje oblokov bez publike će se emitirati uživo na društveni mriža Koljnofa.

Hvala Samoupravi Koljnofa za tehničku pomoć, Farskom savjetu i domaćinom za mogućnost kod stana.

Naše priredbe, ke se zbog pandemije nisu mogle realizirati:

U marcu 4. razred nije mogao otputovati u Buševec

U aprilu nismo mogli primiti dicu iz Đurđevca na uzvratni posjet

Prvu nedilju u maju nisu organizirali Hrvatsko shodišće Majki Božjoj u Juri

Isto tako smo morali otpovidati shodišće Putujućoj Celjanskoj Mariji u Celindof, ka ostaje još jedno ljeto zbog pandemije.

Naši učenici nisu u junu mogli otputovati u Dramalj

U juliju su morali otpovidati tabor u Vlašićima na Otoku Pagu

Otpovidali su i Sridnje Gradišće Tour, bicikljanje 77 km dužičke staze

Isto tako je Biškupija Željezna otpovidala shodišće u Lovretu i Celje

Otpovidani su međunarodni Književni susreti, a tim i predstava Amaterskoga kazališnoga društva Koljnofa

Naše potpore su sljedeće bile:

2 359 600 Ft za podupiranje po obavljeni zadatki u 2019. ljetu.

1 040 000 Ft za funkcioniranje naše samouprave.

800 000 Ft smo dobili od Samouprave Koljnofa.

15 000 000 Ft smo dobili na obnovu blagovaonice u školi i renovacije čuvarnice, na čemu se od srca zahvaljujemo državnomu tajniku Ministarstva ljudskih resursov za vjerska i narodnosna pitanja Miklosu Solteszu i Matiji Firtlu umirovljenoga zastupnika u Ugarskom Parlamentu.

300 000 za Dramalj

400 000 za Nakovićevo naticanje

U školi smo sljedeće adaptacije izvršili:

blagovaonicu smo otvorili prema auli.

završili smo dvoranu za ples.

dali smo napraviti novu ljesu.

Samouprava Koljnofa je kroz svoj projekt dala obnoviti grijanje, izolaciju poda fasade.

U čuvarnici smo mogli:

dvi prostorije razdiliti.

pokrili smo terasu.

minjali smo kamene na terasi.

izminili smo sve ugradjene ormare.

Nažalost ča još dandanas ne funkcionira, to je emitiranje emisije Dobar dan Hrvati na ORF-u. Pokidob se minja vlasnik kablenskog uslugača, želja nam je stupiti u kontakt s njimi.

Zahvaljujemo se Samoupravi Koljnofa za svaku nudjanu pomoć.

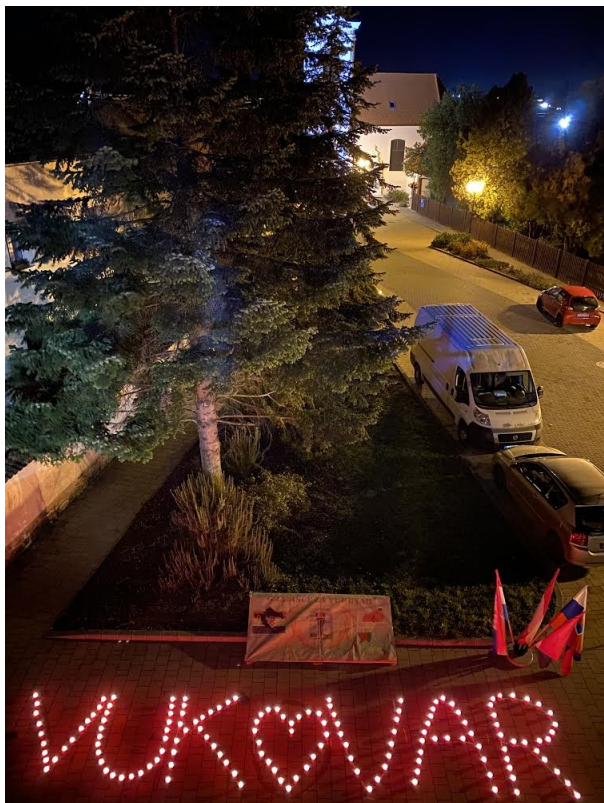
Drugo ljeto će biti Popis stanovništva, u kom jako važnu ulogu dostane izjašnjavanje pripadnosti- kad u našem selu hrvatski žitelji i svi ki podupiraju naše djelovanje je osnova djelovanja Hrvatske Samouprave Koljnofa i tako i naše škole i čuvarnice.

U tom pogledu željimo Vas u budućnosti informirati o tom popisu, da skupno znamo djelovati s Vami.

Ako slučajno imate kakva pitanja, prosimo Vas da nam pošaljete pismeno na adresu: 9495 Kópháza, Fő u.15

email: hrvatska.samouprava.koljnof@gmail.com

Marijana Pajrić



Po drugi put i u našem selu smo se spomenuli i zvonili u znak poštovanja i solidarnosti.

### Kolonija sjećanja – Vukovar 18. novembar

Lani, 2019 novembara sam imala priliku da budem u koloniji sjećanja u Vukovaru. Duž ceste sviće goru. „Jako čuda ljudi – mladi, stari, vojnici u uniformi i civili – od okolice i cijele Hrvatske po cesti idu, na kilometre dugo, kako su išli nevini ljudi u svoju smrt. Ta prošecija je simbol zajedništva u tugu i žalovanju, simbol žrtvovanja za slobodu, ali ujedno i simbol toga da se to ne smije ponoviti. Nitko nema prava odagnat nikoga iz svoje domovine, iz svojega stana i ubit ga za bilo koju ideju. Prošecija završava kod groblja kade se služi maša za sve žrtve i izgubljene. Srce mi se je rastužilo kad sam zagledala bijele križe bez natpisov – ke su postavili za izgubljene.

Bitka za Vukovar je počela 25-oga augustuša 1991. Ijeta, a završila je 18. novembara 1991. kad je obranu toga varoša slomila Jugoslavenska narodna armija skupa s srpskim paravojnim postrojbama. Agresor je imao 30 000 vojnika, a Vukovar je branilo 1800 gardista, policajaca i civila. U varošu je bilo 15 000 civila. Za tri mjeseca su cijeli varoš zrušili iz tenki i topovi s kim su nemilosrdno strijelili i bombardirali Srbi. Svaki dan je palo na varoš 7000 različitih bombi i drugih projektilov. 19. septembra je u grad ušao humanitarni konvoj i spasili iz njega sto ranjenih branitelja iz špitala (bolnice). Vukovarci 56 dan nisu imali štruma, vode, hrane, telefona. Ki se ni mogao pošmuljat van iz varoša toga su ustriljili ili oprimili va srpske koncentracijske logore.

Ustriljili su 260 ranjenih ki su ostali va bolnici. Umrlo je 450 branitelja i 1350 civilnoga stanovništva, od toga 86 dice. Bez jednoga ili nijednoga roditelja je ostalo 858 dice, ranjeno je 2500 ljudi. 2630 ljudi je nestalo. Nakon boja je otkriveno 50 masovnih grobnica u varošu i okolici.

### Emlékséta Vukováért - november 18.

Tavaly, 2019 novemberében vettem részt a megrendítő vukovári emlékezésen, melyen az elesett várost és környékét védő honvédekről, civilekről és eltűntekről emlékeznek Horvátország szerte. Vukováiban egy megemlékezéssel kezdődik, melyen a horvát hadsereg alakulatai díszmenetbe rendeződnek, a veteránok, vezetők és megszámlálhatatlan ember végeláthatatlan menete indul az egykori kivégzőhelyre, mely rengeteg elesettnek a nyugalóhelye. Az út szélén mécsek égnek végig a városon, ahogy az ablakokban is. A szerb házak ablakai be vannak sötétítve, bezsaluzva, redőnyök lehúzva. Az emlékséta emlékezés az egykori hősiesség védelmezőire, katonákra, önkéntesekre, civilekre, akik életüket adták Vukovári védelméért.

Vukovári ostroma 1991. augusztus 25-én kezdődött. A város november 18-án esett el. A szerbek által vezetett jugoszláv hadsereg és a szerb milíciák rombolták le és foglalták el, akik 30 ezren voltak a várost védő 1800 gárdistával és önkéntessel szemben. A városban 15 ezer civil tartózkodott a háború kezdetén. 3 hónap alatt a várost rommá lőtték, naponta 7000 bombát és egyéb lövedéket lőttek a városra. Szeptember 19-én egy humanitárius konvojnak sikerült bejutni a városba, majd onnan kimenekíteni 100 sebesültet a kórházból. A Vukováriaknak 56 napig nem volt vizük, élelmük, áramuk, telefonösszeköttetésük. Körül voltak véve, elvágyva minden segítségtől. Akinek korábban sikerült elmene-külnie - annak szerencséje volt – akinek ez nem sikerült azt lelőtték, majd a város elfoglalásakor szerb koncentrációs táborba került. 260 sebesültet a kórházban lőttek agyon. 450 várost védő halt meg, 1350 civil, ebből 86 gyermek. 858 gyermek maradt árva vagy félárva. 2500 lakos sebesült meg, 2630 pedig eltűnt. A háború után Vukováiban és környékén 50 tömegsírt találtak.

Vukovári több szempontból szimbólum. A hősiesség, az összetartás szimbóluma, de a szabadságvágy is. Üzenettel bír – senkinek nincs joga elvenni senkitől a szülőföldjét és az életét kioltani semmilyen ideológia nevében.

Ez a tragédia tőlünk mindössze 310 km-re történt (légvonalban) 29 évvel ezelőtt.

Idén másodszor emlékezünk gyertyákkal és harangszóval Vukovárra a tisztelet és szolidaritás jegyében.





### Élmény „Bűvösölgyben”

E különös élményben az 5. és a 6. osztály vett részt. A nap úgy kezdődött, hogy egy kedves néni fogadott bennünket „Bűvösölgyben”, majd elmondta, hogy mikor és hol viseljünk maszkot. Bementünk az épületbe és mindenki választott magának egy kis szekrényt, amihez járt egy üdítő, egy müzli szelet és egy óra formájú karton, ami segített kinyitni és bezárni a szekrényt, ahová betettük a táskánkat, majd mindenki átvette a váltócipőjét. Tamara, az egyik dolgozó elmondta, hogy egy foglalkozás 60 perces lesz, de lesznek 10 perces szünetek is, ezután felolvasták ki kivel lesz egy csoportban és mindenki elindult a saját csoportjával az első foglalkozásra. Rádiós, híradós/időjárásos, újságkészítő, filmes és internetes foglalkozás is volt. Sajnos, minden csoportnak valamelyik foglalkozás kimaradt, mert nem fért bele az időbe. A rádiós foglalkozáson beosztottuk, hogy ki legyen a műsorvezető, a vendég, a reklámfelolvasó, a rádió hangja, a zenei szerkesztő, a hírolvasó és az időjárás jelentő. A mi csoportunk a „Kópháza best FM” volt amiben a „Kópházi napindítók” című reggeli műsort mutattuk be és mint igazi rádiósok mikrofonba beszélve vettük fel az adást. A híradós/időjárásos foglalkozás során híradósok voltunk és zöld háttérnél egy monitorról olvastuk fel a híreket. Az újságkészítő, szerkesztős foglalkozáson a téma a Hawaii vulkán kitörése volt, meg volt adva kb. 15 darab kép, amiből ki lehetett választani 3 vagy 4 darabot, amiket betettünk az újságba és egy pár mondatot is kellett írni a képekhez, majd végül mindenki kinyomtatta a saját újságját. Az internetes foglalkozáson egy olyan kislány helyébe kellett magadat képzelni, akit csúfoltak, mert szegényesebben öltöz-ködött. Egy-egy döntése előtt szavazás volt arról, hogy te hogyan döntenél, majd amelyekre többen szavaztak azt csinálta a kislány.

Ennek a programnak köszönhetően nagyon jó élménnyel gazdagodtunk Ráduly-Preiner Fruzsina 5.o.

### Izlet u medijski centar „Bűvösölgy”

Drugog studenog, poslije jesenskih praznika, peti i šesti razredi naše osnovne škole posjetili smo u Šopronu Instituciju „Bűvösölgy”. Proveli smo tamo jedno cijelo prijepodne. Naš program je bio jako zanimljiv, jer smo napravili tamo jedan kratak film (bili smo redatelji i snimatelji), sastavili smo vijesti, organizirali jedan rođendan pomoću interneta, napravili smo intervju (bili smo reporteri), pisali članak (bili smo novinari) i sastavili slikopriču.

Preporučujemo i drugima ovaj posjet, jer je bio stvarno jako zanimljiv i poučan.

6. razred



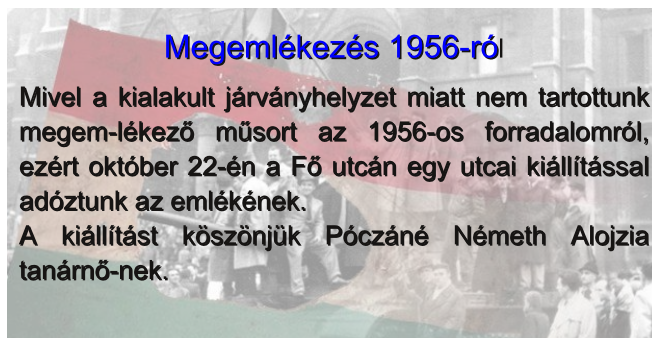
A 6. osztály tanulói Halottak napját követően gyertyagyújtással emlékeztek iskolánk névadójának síremlékénél.

Učenci 6. razreda su nažgali svijeću na grobu Mihovila Nakovića, imenodavca naše škole.

### Megemlékezés 1956-ról

Mivel a kialakult járványhelyzet miatt nem tartottunk megemlékező műsort az 1956-os forradalomról, ezért október 22-én a Fő utcán egy utcai kiállítással adóztunk az emlékének.

A kiállítást köszönjük Póczáné Németh Alojzia tanárnő-nek.





Učitelj, Franjo Pajrić Ferdi Sinovits pok.

### Ucsitelj 80. születésnapjára.....

#### Sárközi Ágnes igazgató méltató szavai

A születésnap tökéletes alkalom arra, hogy köszönetet mondjunk mindazoknak, akiket szeretünk, akik befolyásolták az életünket, akik vízvázasztóként tereltek minket, akik miatt azokká lettünk, akik vagyunk.

Így gondolok én is Ucsiteljre, a kópházi iskola nyugalmazott igazgatójára. Bár 2001-ben nyugdíjba vonult, és átadta nekem a „stafétabotot”, az elmúlt 20 évben mégis részese maradt az iskola életének, hiszen ünnepeinket rendre megtisztelti jelenlétével. Hálásak vagyunk azért, hogy úgy kötődik hozzánk, hogy ezekben az ünnepi percekben is szívesen van velünk! Köszönjük!

De mit is köszönhetünk annak az embernek, akit senki nem nevez Feri bácsinak vagy tanító bácsinak, esetleg tanár úrnak? Ő mindenkinek, kicsinek, nagynak csak UCSITELJ maradt. Így, csupa nagybetűvel, mert ő valódi TANÍTÓ.

Életem több ponton is összefonódott Ucsiteljével. Egyéves kisbaba voltam 1963-ban, mikor ő elkezdett tanítani a kópházi iskolában. Lelkesen látott neki a feladatnak, következetesen csak horvátul beszélt mindenkivel, a tanórákon lendületesen tanított, délután focizott, kirándult, szalonnát sütött a gyerekekkel, az este pedig a horvát kultúráé volt: a táncpróbák, éneklések, beszélgetések közben próbálták életben tartani a horvát nemzeti-ségi hagyományokat. Jöttek a horvátországi partnercsoportok, rendeztek színdarabokat, lelkesen szerveztek szüreti- és farsangi felvonulásokat. A gradistyei horvát nyelv az ő szavaikon, dalaikon is maradt élő, lélegző, az egész közösség által beszélt nyelv.

Lassan nődögélő kislánként tanítványa lettem a falu „Tanítójának”. Híres volt pontos órakezdéséről: a gyerekek még az udvaron futkostak, ő már a tanterem előtt állt naplóval a kezében. Több horvátversenyen is elindított, későbbi sikereimet az orosz nyelv terén ennek is köszönhettem-már jártas voltam a versenyzésben,

szavalásban, meg persze segített horvát nyelvtudásom is. Sakkozni is az iskolában kezdtem, a szünetekben meg az órák előtt sakktablát tett ki Ucsitelj, és az érdeklődő gyerekekkel sakkozott. Meg hát a pingpong! Híresek voltak szervái, amit a legjobbak is alig tudtak visszaadni! Nővérem máig emlegeti a pingpong-versenyeket, melyeken a kópházaiak rendre az első helyeken szerepeltek.

1985-ben végzett tanárként jöttem vissza az „alma materbe”, és kollégák lettünk. Volt bennem egy kis félsz, mert tartása, tekintélye volt, és ezért azt gondoltam, hogy megközelíthetetlen is. Aztán a közös vándortáborozások elmosták a feszélyezettséget, és meghagyták a tiszteletet és szeretetet. A közös gyaloglások, nevetések, őrsg az éjjeli táborútnél, a malacsütés, a főzések, a sok-sok móka mind az emlékezet képes-könyvébe került, ahonnan nem törölődik ki sohasem. Igazgatóként is korrekt volt és igazságos, ami nagyon nehéz feladat. De voltak segítői, feltétlen támogatói, aki minden tervében segítettek. Közülük néhányan még az iskola tanárai. A mai kor ifjú pedagógusai számára talán nehezen elképzelhető, hogy a valamikori falusi pedagógus valóban reggeltől estig a gyerekekkel volt – ez természetes része volt munkájának. Ma is sokat dolgozunk a fiatalokért, de már más, felgyorsult az élet, nem a pályán való focizás és az üdögélés az árokparton fűszálakat rácsálva a legvágyottabb időtöltés a gyerekeknek.

Sokszor emlegetjük mondását: „A példa némán tanít!”- a pedagógusnak hitelesnek kell lennie, személyes példájával kell utat mutatnia. Sokszor mondta azt is, hogy a döntéssel nem kell kapkodni, várjunk egy kicsit, az élet sok minden magától megold. Éppen a múlt héten egy döntést igénylő iskolai dologban igazolódott be megint ez a mondása .....

Amikor nyugdíjba vonult (én pont annyi idős voltam, amennyi ideig ő tanított, azaz 39), átadta nekem az iskola vezetését, amit jól átgondolt, hiszen beiskolázott előtte egy két éves diplomás vezetőképzőre. Köszönöm, hogy nemcsak a tanfolyammal, de türelemmel, személyes példaadással is felkészített erre a feladatra! Köszönöm, hogy bízott bennem! Remélem, az iskola két évtizedes fejlődése elégedettséggel tölti el, látva, hogy bár az iskola külső arculata megújult, a fontosnak tartott értékek a régié maradtak.

Van egy mondás, hogy „a jó pap holtig tanul.” Én ezt továbbgondolnám: a jó pedagógus befejezván pályáját is tanít. Köszönjük a sok tanítást, hétköznapi példát, bölcsességet!

Kívánjuk, hogy életét messze kerülje el a betegség, a kudar, a baj, a bánat. Legyen része nyugodt



boldogságban, megérdemelt békés öregségben!

Legyen áldás, békesség egész életén!

Dragi Učitelj! Željimo Vam puno zdravlja i veselja!

### Učitelj 80 ljet star.....

Rodjendan je najbolja prilika da se zahvaljujemo onim, ke rado vidimo, utjecali su na naš žitak, ki su nas pomagali u životu, zbog koji smo nastali oni ki smo. Vako mislim ja na Učitelja ,na umirovljenoga direktora naše škole. I ako je 2001-oga ljeta prošao u mirovinu i predao štafetu meni, ipak je ostao dio naše škole, aš

sve naše svetke, priredbe počasti svojim diozimanjem. Zahvalni smo da se veže k nam i u ovi svetačni momenti je isto tako snami! Hvala!

Ali ča se imamo zahvalit onomu človiku koga nijedan ne zove tetac Ferenc, profesor, gospodin učitelj? On je ostao svakomu, malomu i velikomu UČITELJ. Ovako s velikimi slovami, kad je on bio pravi Učitelj. Moj žitak se je na već načina povezao s Učiteljem. Imala sam ljeto dan, 1963. ljeta, kad je počeo učiti u koljnofskoj školi. S punim elanom je počeo rad i naporno se je s svakim samo po hrvatsku pominao. Na uri je organizirao, pekao slatinu s učenici, a večer je posvetio hrvatskoj kulturi: plesačke probe, jačenje i preko razgovora su u žitku držali hrvatske narodnosne običaje. Došle su partnerske grupe iz Hrvatske , organizirali su teatere, oduševljeno su organizirali trgadbene i mesapusne mimohode. Gradišćansko Hrvatski jezik je ostao živ, govorni jezik cijele zajednice, preko govora i jačkov.

Polako odrastajući sam nastala učenica našega „Učitelja“. Poznat je bio od točnoga početka ure, dica su oš bižjala po dvoru, a on je ur stao pred razredom s dnevnikom. Na već hrvatskih naticanja me je ganuo, čemu se smim zahvaliti i uspjehom iz ruskoga jezika, kad sam već imala uspjehe kod takmičenja, recitiranju i samorazumljivo pomoglo mi je i znanje hrvatskog jezika. Va pauza je van postavio šah i tamo nas je učio igrati. I naravno stolni tenis isto! Poznate su mu bile serve, ke su oš i najbolji teško znali vratiti najzad! Sestra mi do dan danas spominje takmičenja u stolnom tenisu, ka su koljnofska dica redom dobila.

1985. ljeta sam se kot završena nastavnica vratila u moju školu, postali smo kolege. Malo sam se bojala kad je imao ugled, autoritet i mislila sam da je nepri-stupačan. Ali zajednički tabori u prirodi su ziprali napetosti i ostala je samo poštovanje i ljubav. Zajed-ničke šetnje, osmjehi straže kod logorskog ognja, peče-nje prasete, kuhanja, čuda-čuda šalov su došle u knjigu

spominkov, kade čedu ostati na vjeke.

I kot direktor je bio pravičan i korektan, ča je težak posao. Ali imao je pomagače, prezuvjetne podupiratelje ki su ga pomogli u svakom planu. Od njih su nekolikimi još i danas nastavnici škole. Mladim pedagogom današ-njice je teško za premisliti, da je nekadašnji školnik cjeli dan bio s dicom, ovo je bio prirodni dio njega djelovanja I danas se puno trudimo delat s mladinom ali drugi, friži svit je, ni već buktanja na igrališću i ne sidi se već uz grabu grickajuć travu ča je bila najomiljenija zabava našoj dici.

Puno puta spominjemo njegovu rečenicu „Pelda nimo uči“- nastavnik mora biti vjerodostojan, s vlašćom peldom mora kazati put. Čuda puti je rekao: s odlukom se ne triba paščiti, čekajmo malo, žitak će puno svega sam riješiti. Upravo prošli tjedan se je dokazalo u jednoj školskoj odluki istinitost ove izreke.....

Kada je prošao u mirovinu (ja sam bila isto toliko ljet stara koliko je on učio 39), predao je meni peljanje škole, ča je dobro predomislio, kad je mene pred tim poslao na školovanje da završim dvoljetno usavrša-vanje i postanem diplomirana voditeljica ustanova. Hva-la da ne samo s usavršavanjem, nego s strpljivošću i osobnim peldodavanjem me je pripremio na zadaću! Hvala za povjerenje! Ufam se da razvijanje škole u ovi dva desetljeći ga zadovoljavaju, iako se je vanjski izgled škole obnovio, ali nutarnje važne vrijednosti su ostale. Je jedna poslovice „dobar farnik se do smrti uči“Ja bi ovo dalje mislila: dobri pedagog završivši svoj zanat dalje uči. Hvala za puno naukov, svakidašnje pelde i mudrosti!

Željimo Vam da vas daleko okolomiri beteg, neuspjeh, kvar i tuga. Uživajte mirnu, sretnu zasluženu mirovinu! Imajte blaženi, miran život još dugo!

Agnjica Sárközi

ravnateljica  
prevodio Géza Völgyi



## Egyházi hírek Crikvene vīsti

### Kedves Hívek, Kedves Olvasók !

Lassan itt az év vége és lehetőség nyílik arra, hogy a Kópházi Egyházközség tevékenységéről és munkájáról és jövő évi tervezett beruházásról tájékoztassuk a Kedves Híveket.

Az elvégzett munkákat már tényekkel tudjuk alátámasztani, melyeket folyamatában mindenki követhette és érdeklődve tájékozódhatott. A teljes felsorolás igénye nélkül a beruházások egy része saját erőből, állami támogatásból, célzott adományból illetve pályázat útján valósultak meg. Az idei év legnagyobb beruházása az új plébánia a befejező szakaszában van, december végére átadásra kerül és a következő év elején a költözés megtörténhet. Az új plébánia saját erőből kerül megépítésre a régi- kihasználatlan- plébánia értékesítésével. A Sárlos Boldogasszony templom oltár restaurálása folyamatban van, melynek befejezése a jövő évben várható. Mint tudják a kedves Hívek, ez a beruházás úgy lett tervezve, hogy finanszírozása a hívek támogatásából, adományából valósuljon meg.

A munkák befejezése két okból tolódott el a jövő évre: az egyik a járvány miatti korlátozások, a másik pedig a várt adomány összege csak részben realizálódott. A hívektől 6 337 000 Ft érkezett idáig. A munkák teljes befejezéséhez még 4 millió forint hiányzik, melyhez a hívek támogatására továbbra is szükség van. A felajánlást a Takarékbank 959000375-11112002 számú bankszámlára továbbra is fogadjuk. Az egyházközség gazdaságilag az egyházközségi hozzájárulásból, perselypénzből és a nem célra adott adományokból működik. A célra adott adományokat a nevesített célra fordítjuk.

A beruházásokon kívül a plébánia a Szt. Márton templom a Kegyetemplom fenntartása az előbb sorolt bevételekből történik. Az idei évben a járvány miatt a templomba járók száma szemmel láthatóan csökkent a falu lakosságának növekedésével szemben.

Az egyházközségi hozzájárulás nem adó csak ajánlás, mely a hitéleti tevékenység ellátásához szükséges. Kérjük a híveket, aki még nem rendezte a hozzájárulást, befizetheti a plébánián illetve banki befizetéssel név, cím megjegyzéssel Takarékbank 59500337-10003688 számú bankszámlára.

A jövő évben az új plébániához vezető utat, valamint a Kegyetemplom ablakait tervezzük felújítani, külső erő bevonásával.

Minden kedves hívőnek és olvasónak békés áldott karácsonyi ünnepeket és egészségben bővelkedő új esztendőt kívánok.



Németh Antal kanonok,  
tb. esperes, plébániai kormányzó

**Antal Atya 80 éves**  
**Mogyorósi Márk Ányos tihanyi**  
**bencés szerzetes köszöntője**

„Isten éltesse, örömapa!”

Különleges karácsonynak nézünk elébe. Egy világ-járványnak a kellős közepén (vagy még csak az elején?) az elővigyázatosság és/vagy a félelem arra kényszerít bennünket, hogy fizikai távolságot vegyünk egymástól, de érezzük lelkünk mélyén: a távolságtartás nem szün-tetheti meg a lelki közelséget, a testvériséget, a szere-tetet, amely az igaz emberi élet alapja, és kell, hogy az emberi leleményesség a szeretet

kifejezésének új formáit is megtalálja.

E rövidke írás a szeretet egy klasszikus kifejezése kíván lenni. A címében lévő jókívánság nyolc és fél esztendővel ezelőtt hangzott el Németh Antal plébános atya irányában pappászentelésem és újmiséim kapcsán. Amikor most az Úr születésének ünnepe is közeledik, amellyel egybeesik Antal atyánk 80. születésnapja, én ugyanezt a szeretettel teli gratulációt ismétlem: „Isten éltesse, örömapa!”

Sokat gondolkodtam azon már növendékeimben is, hogy mire is hivatott igazán a pap személye közösségeinkben, s melyek a valós vagy valótlan elvárások a személyével kapcsolatban. A teljesség igénye nélkül három szempontot osztanék meg.

A pap először is egy olyan ember, aki engedi és kéri, hogy személyén keresztül az Isten működjék. Bár ő maga is ember, annak minden sebzettségével és kihívásával, kitüntetett eszközévé válik az isteni gondvi-selésnek az emberek körében. Nem született tökéletesnek. Minden igaz Istenkereső útját járja példa értékűen, amely úton megmutatkozik, hogyan nevel és formál az Isten igaz emberré. Valójában minden megkeresztelt ember erre a formálódásra kapott meghívást: az elítélő gög helyett a jézusi alázatra – a minden ember lelkében megbúvó jó felfedezésére, elősegítésére és kiteljesítésére. A pap másodszor olyan ember, aki a kiválasztás és a felszentelés által a személy és az emberi közösség megszentelésére küldetett. Teszi ezt többek között a szentmisék méltó megünneplése által, az emberi életeket segítő és elmélyítő prédikációk által, de teszi ezt a gyógyítás szentségeinek kiszolgáltatása által is. A mai világban, amikor a bűn fogalma teljesen kiveszőben van, amikor az ember elfelejtett jól és értelmesen szenvedni, s amikor a nagyon sokszor téves emberi vágyait akarja alapvető emberi joggá avanszálni, amikor az egyes ember kezdi elhinni, hogy önmagában tökéletes és nincs szüksége senki segítségére, a pap ott ül a gyóntatószékben és vár. Igen, mert ha őszintén tükörbe néz az ember, a jóság mellett megláthatja az árnyékos oldalt is, amely csak a bocsánatkérés és a megbocsátás által válhat megváltottá. De a pap ott áll a betegek és az utolsó földi órájukra készülők mellett is, akikkel kapcsolatban mintha nagyon sokszor mi szemellenzőt alkalmaz-nánk: ha nem látom, nincs a közelemben, akkor nem fáj, legalábbis nekem nem.

S végül: a pap olyan ember, aki nem a maga igazának erőltetésére küldetett, hanem a már a világ teremtése előtt létező Igazság hirdetésére. Jézus mondja: Én vagyok az út, az igazság és az élet..., egy másik helyen pedig így fogalmaz: tüzet jöttem gyújtani... a Szentlélek tüztét. Ha az isteni „táborűz” mellett parkolna le az emberiség, közelebb lennének egymáshoz is és nagyobb lenne a béke, mert megértenénk, hogy a fényt nem mi adjuk, hanem kapjuk, s jó esetben visszatükröződik életünkben.

Fiúi szeretettel adok hálát a Jó Istennek, Antal atya életéért és szolgálataért. Megköszönöm az Úrnak, hogy egy olyan papot küldött szülőfalumnak a közösség egy nagyon bonyolult helyzetében, akik tudott és akart ember maradni és pásztor a nép körében. Gyógyított és gyógyít bennünket szeretetével és hatalmas derűjével. De mindezt megelőzve, hogy benne egy értünk imádkozó, közbenjáró embert kaptunk.

Ad multos annos! Bog neka Vas živi i čuva! Isten éltesse, örömapa!



## Meghalt Magyarország 1. paralimpiai bajnoka, aki Kópházi volt.

### Tauber Zoltán 1976-ban, a Torontóban megrendezett V. paralimpiai játékokon szerezte meg Magyarország történetének első paralimpiai aranyérmét.

1934. július 20-án születtem, Felsősegesden, Somogy megyében. Három éves koromban anyám megszületett apámtól.

Nagycenken elromlott a vonat, kézi hajtánnyal jutottunk Kópházára. Ott a nagyszülőknél nőttem fel. Amikor később apám el akart vinni, anyám azt mondta, bújjak az ágy alá. Apám nem talált meg, így maradtam végleg Kópházán. Anyám cselédként dolgozott, egy évben egyszer volt velem. 1945-ben elmentem vele cseresznyézni Harka-Kópházára. Az oroszok is a domb tetején szedték a gyümölcsöt; lent az út mentén német ágyúlövedékek hevertek. Anyám azt mondta: „Zolikám, ha hozzányúlsz a lőszerhez, levágom a kezéd!” Megérezte előre. Én teljesítettem, íme. Felrobbant. Odavágtott a földhöz. Elméláztam. Az oroszok a robbanásra elkezdtek kiabálni: túl csonkot jelent. A könyök-ízületben van egy csontkép- „Germanski, germanski, germanski!” Szaladtak le a hegyről, hogy pisztolyt nyomjanak a homlokomhoz. Tudtam mit beszélnek, mert Kópháza horvát falu, értettem horvátul. „Én agyonlövöm!” Tamás bácsi, a bognár, aki velünk volt, azt mondta: „nem lövöd!”

Így megmaradtam.

Nyilatkozta a Mandiner blognak 2013. április 23. írta: st.Ella részlet

### Egy dráma: 1976, Toronto, olimpia

Mandiner blog 2013. április 23. írta: st.Ella részlet

Egy hónappal előtte Stockholmban voltunk, hazafelé jövet megálltunk, hogy játszunk egy baráti meccset. Peterson lett az ellenfelem, jobb keze hiányzott, bal keze ép volt. Megvert 29:31-re a döntő szettben. Másnap a lapok rólam hoztak fotókat, nagyon dicsérték.

Az olimpia első napján egy magyar látássérült bronzérmet nyert futásban. Megfogtam a kezét: „gratulálok, nagyon szép ez a bronz, de én ezt holnap kifényesítem!” Nullás vércsoport vagyok. Azok mind ilyen optimisták. Torontóban kivel találkoztam éjfélkor a döntőben? Petersonnal. Ma már nem kerülhetnék vele egy csoportba, szigorúbbak a szabályok. Szervált. 5:0 a javára. Én szerváltam. 5:5. A végén 2:0 a javamra, éjfél. Fölálltunk a dobogóra. Himnusz. Piros, fehér, zöld zászló: ránéztem, rajta volt a vörös csillag. Eszembe jutott '56. Azt mondtam a többieknek: „Russische Terrorist! Forduljunk a közönség felé!” Mindenki külföldi volt, de megértették; elfordultunk a zászlóktól. Amikor leléptem a dobogóról, odajött a nagykövet. A fülemből sügta: „Zolikám, gratulálok az aranyhoz. Dél-Afrikában verik a négereket, bojkottáljuk az olimpiát. Irány haza!” Zokogtam. „A díjátadás után az aranyérmet elrejtettem a zoknimba, hogy ha visszakérnék, azt mondhasam, elvesztettem. Így hoztam haza a medált, amit még ma is megkönnyezek, ha előveszem”

Hazafelé a Malévgép már a levegőben volt, amikor megszólalt a pilóta: „Sok szeretettel üdvözljük az első paralimpiai bajnokunkat, Tauber Zoltánt!” Na, hát az nagyon jólesett. Az egy kis vigasz volt a lelkemnek.

### Dr Schneider Károly visszaemlékezése Tauber Zoltánról.

Az idősebbek bizonyára emlékeznek majd rá. Bátyám osztálytársa és egyik legjobb barátja volt. Nagyon szerettük mi mindnyájan. Mindent meg tudott csinálni, csak nem tudta a cipőjét befűzni, derékszíját megkötni és az ehhez hasonló dolgokat elvégezni. Osztálytársai és társai segítségére szorult hasonló dolgokban, egyébként két összetett alkarjával remekül rajzolt és már itt Kópházán megtanult pingpongozni. Mindent csinált, amit mi csináltunk. Úszott is, csak neki többet kellett „evezni” a csonkjával, mint nekünk. Stumpf volt a beceneve, ami német- zödmény (olecranon) ami megakadályozza, hogy az alkar a feszítés után tovább hajoljon hátrafelé. Neki ez a csontkép- zödmény letörött mindkét oldalon, ezért hátrafelé is kb 35-40 fokban visszatudta hajtani az alkar csonkot, ami lehetővé tette számára, hogy az eszközöket ( ceruza, evőkanál, pingpong ütő stb) könnyebben meg tudja fogni. Sok élményem van vele kapcsolatban, de csak egyet hadd említsek meg. Nálunk az egyetemen az egyik professzor pap volt és orvos is egy személyben. Ő ezeket a súlyosan mozgásban korlátozottakat támogatta anyagilag is, de az intézet tanulóit hármassával vendégül látta és teljesen ellátta a nála való tartózkodás ideje alatt. Egy ilyen alkalomkor, amikor Zoli is soros volt, akkor megkérte a professzort, hogy hadd legyen nálam a kollégiumban. Így történt, hogy ( négyen voltunk a szobában ) összedobtuk a Zolinak matracot és valaki a földön aludt matracon, a Zoli meg az egyik emeletes ágy földszintjén. Persze mindenki tudta, hogy nekem van egy vendégem, akinek segítek bizonyos dolgokban az öltözködésnél, cipő felvételénél stb. Az ebédlő egyik mellékszobájában ping-pong asztal volt. Zoli persze elhozta a soft ütőjét, - mert csak azt tudta csonkjával megfogni – és bementünk oda mi ketten játszani. Nagyon sok nézőnk volt, a hallgatók csodálták ügyességét. Ő úgy csinálta, hogy engem nem “ csapott “ agyon, hanem csak játszogatt velem. Kérdezte tőlem “ Ki je najbolji ovde ? “ Én mondtam neki, hogy a Somogyi. No én átadtam a helyemet a Somogyinak, egy ideig játszogatt vele, aztán kibökte, hogy játsszunk egy meccset. Somogyi igent mondott, mire a Zoli azt mondta neki, ő kezdje az adogatást, a Somogyi vezet 18:0 –ra. Senki sem értette pontosan, hogy miről van szó, de rövidesen világos volt, Zoli előnyt ad a Somogyi Sanyinak. A Zoli 21:18- ra nyert!

Az 50-es években volt egy területi torna, ahol a Zolival párosban 21:0 –ra nyertünk ! Én nem csináltam semmit, csak visszaadogattam a labdákat, a többi a Zoli elintézte maga !!! Üdvözlettel: Karcsi bácsi

### Tisztelt Kópházaiak!

Sajnos az idei hagyományos ablaknyitásokat a koronavírus járvány miatt nem tudjuk a szokásos formában megtartani, de hogy ne szakadjon meg a hagyomány, minden nap 17,30 órakor online a Kópháza-Koljnof Facebook oldalon és a [www.kophaza.hu](http://www.kophaza.hu) oldalon élőben közvetítjük az ablaknyitásokat és a gyertyagyújtást a nagytemplomból.

Köszönjük a házigazdáknak a részvételt!

Kellemes időtöltést kívánunk önöknek! Maradjanak egészségesek!

### Poštovani stanovniki sela!

Nažalost ovoga ljeta naše već tradicionalno Nažganje svić i Otvaranje oblokov ne znamo zbog koronapandemije u tom obliku organizirati kot do sada. Nudjamo Vam svaki dan u 17.30 online priredbu, ku znate preko društvenih mreža facebook: Kópháza-Koljnof ili [www.kophaza.hu](http://www.kophaza.hu) uživo gledati. Hvala domaćinom za prisustvovanje!

Željimo Vam lip čas! Ostanite nam zdravi

|                                                                                |                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 2020. november 28. (szombat) Nažganje svić - Gyertyagyújtás                    | 2020. december 14. (hétfő) Taschner, Savanyúkút utca 43                       |
| 2020. december 1. (kedd) Nakovich Mihály Általános Iskola és Óvoda, Fő utca 23 | 2020. december 15. (kedd) Horváth, Kerti sor 15                               |
| 2020. december 2. (szerda) Óvoda, Petőfi tér                                   | 2020. december 16. (szerda) Begovits, Savanyúkút u 44                         |
| 2020. december 3. (csütörtök) Payrits, Nádasdy u 6                             | 2020. december 17. (csütörtök) Grubits, Határőr utca 17                       |
| 2020. december 4. (péntek) Orbán, Savanyúkút u 30                              | 2020. december 18. (péntek) Kópházáért Egyesület, Művelődési ház              |
| 2020. december 5. (szombat) Nažganje svić - Gyertyagyújtás                     | 2020. december 19. (szombat) Nažganje svić - Gyertyagyújtás                   |
| 2020. december 6. (vasárnap) Klemensits, Fő utca 42                            | 2020. december 20. (vasárnap) Takács, Hársfa sor 2                            |
| 2020. december 7. (hétfő) Mladik, Kiskocsma Fő utca 52                         | 2020. december 21. (hétfő) Szent Márton Ház Alapítvány, Polgármesteri Hivatal |
| 2020. december 8. (kedd) Hideg, Kerti sor 2                                    | 2020. december 22. (kedd) Grubits, Béke utca 44                               |
| 2020. december 9. (szerda) Payrits, Jurisich utca 21                           | 2020. december 23. (szerda) Plébánia, Vasút utca 53                           |
| 2020. december 10. (csütörtök) 7. osztály, Iskola, Fő utca 23                  |                                                                               |
| 2020. december 11. (péntek) Egresits, Ikva sor 16                              |                                                                               |
| 2020. december 12. (szombat) Nažganje svić – Gyertyagyújtás                    |                                                                               |
| 2020. december 13. (vasárnap) Pilsits, Határőr utca 33                         |                                                                               |



### FÜRDŐSZOBA- ÉS CSEMPE BEMUTATÓTEREM KÓPHÁZA, BÉKE U. 61.

- Nagy csempe és padlólap választék, kül- és beltérre
- Fürdőszobabútorok
- Akril kádak, zuhanykabinok
- Zuhanyajtók és üvegfalak
- Zuhanytálcák és folyókák
- Mosdók, csaptelepek
- Vaillant kondenzációs kazánok
- Radiátorok, fűtészerezési anyagok



+36 20/8023-501 • +36 20/3118-799

**KISTEHER FUVARÓZÁS**  
LAKATOS MUNKÁK

Tel.: +3620/929-3861  
[www.volgyi.com](http://www.volgyi.com)  
f @volgyifuvarozaslakatosmunkak

**Fuvarozás 3,5 t-ig:**  
-ömlesztett áru  
-tűzelőanyag  
-építőanyag  
-zöldhulladék

**Lakatos munkák:**  
-kapu, kerítés teljes körű kivitelezése  
-korlát  
-egyéb fémszerkezetek

**Cégünk javarészt földmunkavégzéssel foglalkozik!**  
Folyamatosan bővülő vállalkozásunk lakossági és nagyobb volumenű munkák elvégzését is vállalja

**SZOLGÁLTATÁSAINK:**

- **Földmunkavégzés**  
(pince ásás, alap kiszedés, terepnyúlás, medence, vízesárok ásás, egyedi elképzelések megvalósítása)
- **Fuvarozás**  
(ömlesztett, illetve raklapos áruszállítás billenős teherautóval)
- **Termőföld értékesítés**

**FORDULJON HOZZÁNK BIZALOMMAL!**  
**+36 30 527 53 34**  
9495 Kópháza Savanyúkút utca 49.  
[cs.krisztian14@hotmail.com](mailto:cs.krisztian14@hotmail.com)

Az újságot szerkesztette/urednik: Völgyi Géza  
Az újság az Ügyrendi Bizottság jóváhagyásával készült./ Novine je odobrio poslovni odbor